

JVC



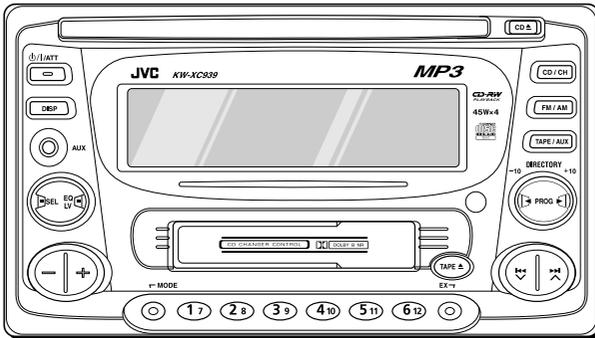
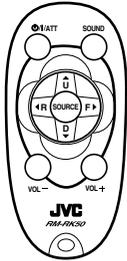
ENGLISH

РУССКИЙ

CD/CASSETTE RECEIVER

ПРИЕМНИК С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ И КАССЕТ

KW-XC939



MP3



**CD-RW
PLAYBACK**

For installation and connections, refer to the separate manual.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

INSTRUCTIONS ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



LVT1099-001A

[EE]

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри аппарата нет частей для самообслуживания; предоставьте все обслуживание квалифицированному персоналу.
3. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** При открывании и неисправной блокировке может произойти облучение невидимой лазерной радиацией. Избегайте прямого воздействия лучей.
4. **ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.**

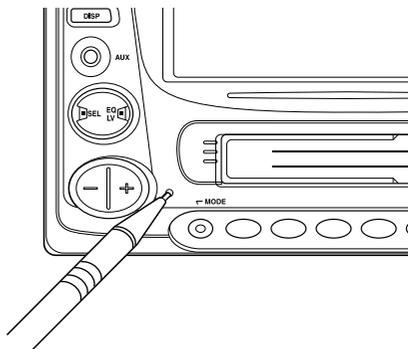
CAUTION: Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL: Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til strålingen.	VARNING: Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen.	VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alittuna näkövälle ja näkömättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f)
--	---	---	--

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ о настройке громкости

По сравнению с другими источниками звука компакт-диски создают небольшой шум. Если уровень громкости отрегулирован, например, для тюнера, динамики могут быть повреждены из-за внезапного усиления уровня выходного сигнала. Поэтому, уменьшите громкость перед воспроизведением компакт-диска, а затем настройте ее по своему усмотрению.

Как перенастроить устройство

Нажмите кнопку сброса на передней панели с помощью шарикового инструмента.



Примечание:

Запрограммированные настройки, например, предварительно установленные каналы или настройки звучания, будут удалены.

Благодарим за приобретение аппаратуры JVC. Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте все инструкции, чтобы полностью изучить данное устройство и обеспечить его оптимальную работу.

СОДЕРЖАНИЕ

Как перенастроить устройство	2	НАСТРОЙКИ ЗВУЧАНИЯ	25
РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК	4	Настройка звучания	25
Панель управления	4	Усиление басов	25
Пульт дистанционного управления	5	Выбор запрограммированных режимов звучания	26
Подготовка пульта дистанционного управления	6	Сохранение собственных настроек звучания	27
СТАНДАРТНЫЕ ОПЕРАЦИИ	7	НАСТРОЙКА ИНДИКАТОРА УРОВНЯ	28
ОПЕРАЦИИ С РАДИО	8	Выбор индикатора уровня	28
Прослушивание радио	8	ПРОЧИЕ ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ	29
Сохранение радиостанций	9	О демонстрационном режиме (DEMO MODE)	29
Настройка на запрограммированную радиостанцию	10	Настройка часов	29
Другие полезные функции тюнера	11	Изменение общих параметров (PSM)	30
ОПЕРАЦИИ С КОМПАКТ-ДИСКАМИ	12	Присвоение названий источникам звука	33
Воспроизведение компакт-диска	12	ОПЕРАЦИИ С ВНЕШНИМИ УСТРОЙСТВАМИ	34
Поиск дорожки или определенного участка на компакт-диске	13	ОПЕРАЦИИ С УСТРОЙСТВОМ АВТОМАТИЧЕСКОЙ СМЕНЫ КОМПАКТ-ДИСКОВ	35
Выбор режимов воспроизведения компакт-диска	14	Воспроизведение компакт-дисков	35
Воспроизведение CD-текста	15	Выбор режимов воспроизведения компакт-диска	37
Другие полезные функции проигрывателя компакт-дисков	15	ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	38
ВВЕДЕНИЕ В MP3	16	Управление кассетами	38
Что такое MP3?	16	Управление дисками	39
Как осуществляется запись и воспроизведение файлов MP3?	16	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	40
ОПЕРАЦИИ С MP3	18	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	43
Воспроизведение диска MP3	18		
Поиск определенного файла или места на диске MP3	19		
Выбор режимов воспроизведения MP3	21		
ОПЕРАЦИИ С КАССЕТАМИ	22		
Прослушивание кассеты	22		
Поиск начала мелодии	23		
Другие полезные функции проигрывателя кассет	24		

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

*Для безопасности....

- Не увеличивайте громкость слишком сильно, поскольку это заглушает внешние шумы и делает управление автомобилем опасным.
- Остановите машину перед выполнением любых сложных операций.

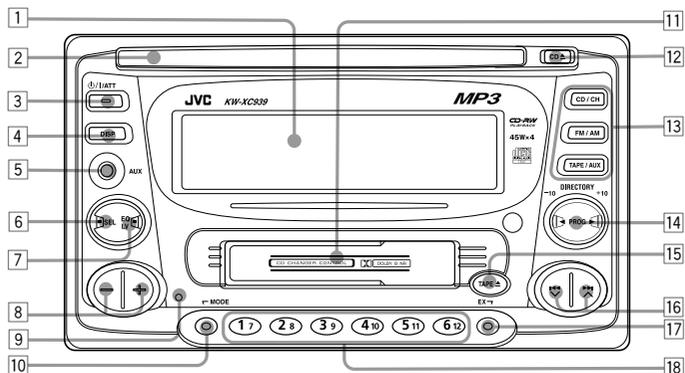
*Температура внутри автомобиля....

Если автомобиль длительное время находился на парковке в холодную или жаркую погоду, перед тем, как включить это устройство, подождите, пока температура в салоне не станет нормальной.

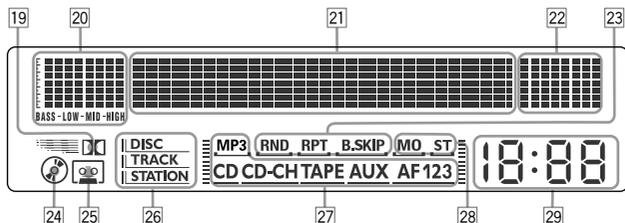


РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК

Панель управления



Окно дисплея



Панель управления

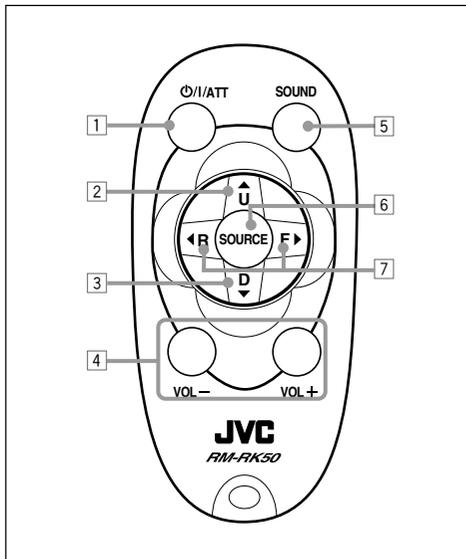
- 1 Окно дисплея
- 2 Загрузочный отсек компакт-дисков
- 3 Кнопка ϕ /I /ATT (резервный/вкл./ аттенуатор)
- 4 Кнопка DISP (дисплей)
- 5 Дополнительный входной разъем
- 6 Кнопка SEL (выбор)
- 7 Кнопка EQ LV (эквайзер/уровень)
- 8 Кнопки + / -
- 9 Кнопка сброса
- 10 Кнопка MODE
- 11 Кассетоприемник
- 12 Кнопка CD \blacktriangle (извлечение)
- 13 Кнопки источников звука
 - Кнопка CD/CH
 - Кнопка FM/AM
 - Кнопка TAPE/AUX
- 14 Кнопка \blacktriangleleft PROG \blacktriangleright
- 15 Кнопка +10 / -10
- 16 Кнопка TAPE \blacktriangle (извлечение)
- 17 Кнопки $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ \blacktriangledown / $\blacktriangleright\blacktriangleright$ \blacktriangle
- 18 Кнопка EX (дополнительно)
- 19 Нумерованные кнопки

Окно дисплея

- 19 Индикатор Dolby NR
- 20 Уровень S.BASS EQ (усиление басов/ эквалайзер)/индикатор уровня
- 21 Основной дисплей
- 22 Индикатор уровня
- 23 Индикаторы режимов воспроизведения RND (произвольное воспроизведение), RPT (повторное воспроизведение), B.SKIP (пропуск пустых участков)
- 24 Индикатор компакт-диска
- 25 Индикатор TAPE
- 26 Индикаторы текстового имени DISC, TRACK, STATION
- 27 Индикаторы источников MP3, CD, CD-CH (устройство автоматической смены компакт-дисков), TAPE, AUX, F1, F2, F3, A
- 28 Индикаторы приема тюнера MO (монофонический), ST (стерео)
- 29 Отображение часов



Пульт дистанционного управления



- 1 Выполняет те же функции, что и кнопка Φ/I / ATT основного устройства.
- 2
 - Изменение диапазона частот при прослушивании радио.
 - Переход к первому файлу следующего каталога при нажатии во время прослушивания диска MP3.
 - Изменение направления воспроизведения во время прослушивания кассеты.
 - Выбор номера диска в порядке возрастания и начало воспроизведения при прослушивании устройства автоматической смены компакт-дисков.
- 3
 - Выбор запрограммированных номеров в порядке возрастания при прослушивании радио.
 - Переход к первому файлу предыдущего каталога при нажатии во время прослушивания диска MP3.
 - Выбор номера диска в порядке убывания и начало воспроизведения при прослушивании устройства автоматической смены компакт-дисков.

- 4 Выполняет те же функции, что и кнопки +/- основного устройства.

Примечание:

Данная кнопки не функционирует для настройки режима рекомендуемой регуляции (PSM).

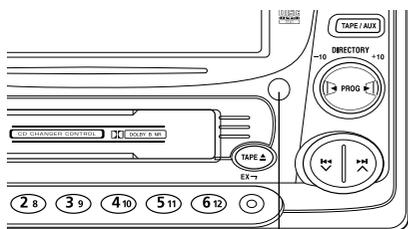
- 5 Осуществляет выбор режима звучания. При каждом нажатии кнопки происходит смена режима EQ (эквалайзер).
- 6 Осуществляет выбор источника звука. При каждом нажатии этой кнопки источник звука меняется.
- 7
 - Ведет поиск станций во время прослушивания радио.
 - Быстрая перемотка дорожки или файла вперед или назад при нажатии и удерживании нажатой во время прослушивания любого диска.
 - Переходит к началу следующего трека/файла или возврат в начало текущей (или предыдущей) дорожки или файла при кратковременном нажатии во время прослушивания любого диска.
 - Быстрая перемотка кассеты вперед или назад и поиск начала мелодии (MMS) во время прослушивания кассеты. Для отмены данной операции и возобновления воспроизведения нажмите кнопку 2.



Подготовка пульта дистанционного управления

Перед использованием пульта дистанционного управления выполните следующие действия:

- Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на телеметрический датчик основного устройства. Убедитесь, что между ними нет никаких препятствий.
- Не подвергайте телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).



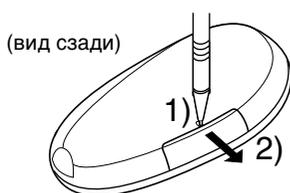
Телеметрический датчик

Установка аккумуляторной батареи

При уменьшении радиуса действия или эффективности пульта дистанционного управления замените батарею.

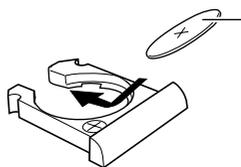
1. Снимите контейнер батареи.

- 1) Выдвиньте контейнер аккумуляторной батареи в направлении, указанной стрелкой, с помощью шариковой ручки или аналогичного инструмента.
- 2) Снимите контейнер батареи.



2. Вставьте аккумуляторную батарею.

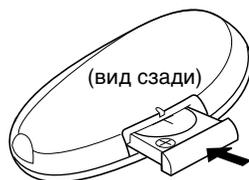
Поместите батарею в контейнер, направив ее стороной с обозначением + вверх, чтобы батарея зафиксировалась в контейнере.



Круглая литиевая батарея (номер продукта: CR2025)

3. Верните контейнер батареи на место.

Вставьте контейнер батареи обратно и задвигайте его, пока не услышите щелчок.

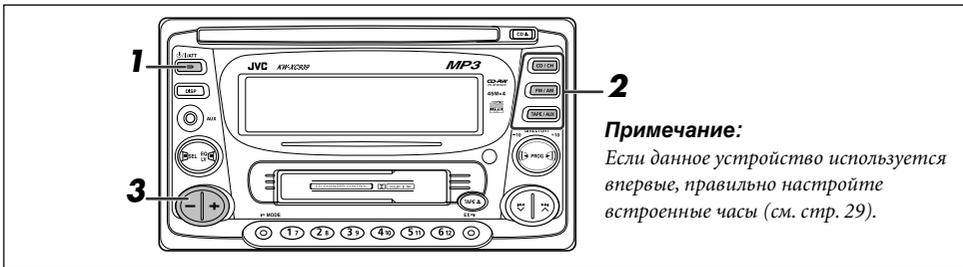


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте. Если ребенок случайно проглотил батарею, немедленно обратитесь к врачу.
- Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте и не нагревайте батарею, а также не подвергайте ее воздействию огня. Это может привести к тому, что батарея начнет выделять тепло, треснет или воспламенится.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с другими металлическими материалами. Это может привести к тому, что батарея начнет выделять тепло, треснет или воспламенится.
- При выбрасывании или сохранении батареи заверните ее в пленку и изолируйте, иначе батарея может начать выделять тепло, треснуть или воспламенится.
- Не разбирайте аккумуляторную батарею с помощью пинцета или аналогичного инструмента. Это может привести к тому, что батарея начнет выделять тепло, треснет или воспламенится.

ВНИМАНИЕ:

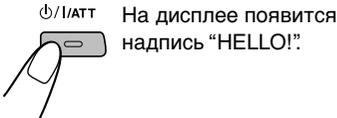
НЕ оставляйте пульт дистанционного управления в местах, подверженных длительному воздействию прямых солнечных лучей (например, на приборной панели). Это может привести к его повреждению.



Примечание:

Если данное устройство используется впервые, правильно настройте встроенные часы (см. стр. 29).

1 Включите питание.



Примечание по управлению посредством одной кнопки:

При выборе источника звука в действии **2**, приведенном ниже, питание включается автоматически. Нет необходимости нажимать данную кнопку для включения устройства.

2 Выберите источник звука.



Каждый раз при нажатии кнопки CD/CH источник звука меняется с CD* на устройство автоматической смены компакт-дисков (или внешнее устройство)** и наоборот.



При каждом нажатии кнопки FM/AM выполняется смена диапазонов FM (FM1, FM2, FM3) и AM.



При каждом нажатии кнопки TAPE/AUX происходит смена источника звука с TAPE*** на внешнее устройство (AUX INPUT) и наоборот.

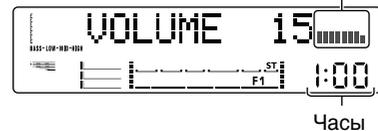
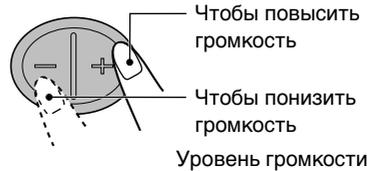
* Если в загрузочном отсеке нет ни одного диска, выбор CD в качестве источника воспроизведения невозможен. (На дисплее появится надпись "NO DISC").

** Если устройство автоматической смены компакт-дисков или внешнее устройство не подключены, они не могут быть выбраны в качестве источника воспроизведения.

*** Если в кассетоприемнике нет ни одной кассеты, выбор TAPE в качестве источника воспроизведения невозможен. (На дисплее появится надпись "NO TAPE").

Об управлении тюнером см. на стр. 8 – 11.
 О воспроизведении компакт-диска см. на стр. 12 – 15.
 О воспроизведении диска MP3 см. на стр. 18 – 21.
 Об управлении магнитофоном см. на стр. 22 – 24.
 Об управлении внешним устройством см. на стр. 34.
 Об управлении устройством автоматической смены компакт-дисков см на стр. 35 – 37.

3 Настройте громкость.



4 Настройте звук (см. стр. 25 – 27).

Информацию об изменении индикатора уровня см. на стр. 28.

Быстрое уменьшение громкости

Кратковременно нажмите кнопку ϕ /I/ATT во время прослушивания любого источника. На дисплее начнет мигать надпись "ATT", и уровень громкости мгновенно понизится. Для восстановления предыдущего уровня громкости снова кратковременно нажмите эту кнопку.

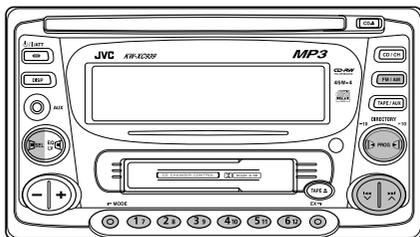
Выключение питания

Нажмите кнопку ϕ /I/ATT и удерживайте ее более 1 секунды. На дисплее появится надпись "SEE YOU", затем устройство выключится.

- Если устройство было отключено во время прослушивания диска, при последующем включении питания воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.
- Если выключить зажигание, не отключая устройства, при последующем включении зажигания устройство включится автоматически. Если последний выбранный источник готов к воспроизведению (например, диск или кассета находятся в устройстве), воспроизведение начнется автоматически.



ОПЕРАЦИИ С РАДИО



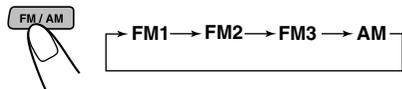
Прслушивание радио

При настройке на конкретную радиостанцию можно использовать автоматический поиск или поиск вручную.

Автоматический поиск радиостанции:

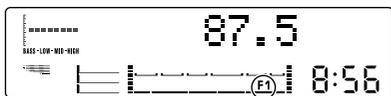
Автоматический поиск

- 1 Выберите диапазон (FM1, FM2, FM3 или AM).



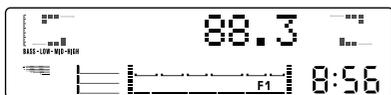
Примечание:

Этот приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Вы можете пользоваться любым из них для того, чтобы слушать радиовещание на частотах FM.



Появится выбранный диапазон.

- 2 Начните поиск радиостанции.

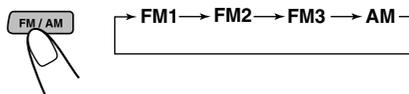


После нахождения радиостанции поиск прекращается.

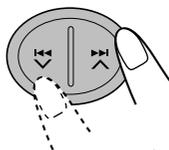
Чтобы прекратить поиск до нахождения радиостанции, нажмите ту же кнопку, что и для начала поиска радиостанции.

Поиск радиостанции вручную: Поиск вручную

- 1 Выберите диапазон (FM1, FM2, FM3 или AM).



- 2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку $\blacktriangleright\blacktriangle$ \blacktriangle или $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ \blacktriangledown , пока на дисплее не начнет мигать надпись "М (вручную)".



- 3 Настройтесь на необходимую радиостанцию, пока мигает надпись "М".



- Если отпустить кнопку, режим настройки вручную автоматически выключится через 5 секунд.
- Если Вы будете продолжать нажимать на эту кнопку, частота будет продолжать меняться (с интервалами в 50 кГц на частотах FM и с интервалами в 9 кГц на частотах AM) до тех пор, пока Вы не отпустите эту кнопку.



Сохранение радиостанций

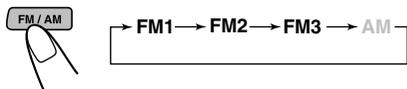
Для сохранения радиостанций можно использовать один из следующих способов.

- Автоматическое программирование. SSM (Strong-station Sequential Memory — последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)
- Программирование вручную.
- Сохранение любимых радиостанций с помощью кнопки EX.

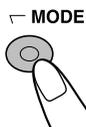
Автоматическое программирование: SSM

В каждом диапазоне FM (FM1, FM2 и FM3) можно запрограммировать до 6 местных радиостанций.

- 1 Выберите диапазон (FM1, FM2 или FM3).**



- 2 Нажимайте кнопку MODE до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "SSM".**



- 3 Нажмите кнопку SEL (выбор).**



На дисплее появится надпись "--SSM--", которая исчезает по завершении автоматического программирования.

Местные радиостанции с самыми устойчивыми сигналами находятся и запоминаются автоматически в выбранном диапазоне (FM1, FM2 и FM3).

Эти радиостанции программируются на нумерованных кнопках — от № 1 (самая низкая частота) до № 6 (самая высокая частота).

После завершения автоматического программирования устройство автоматически настраивается на радиостанцию, сохраненную на нумерованной кнопке 1.

Программирование вручную

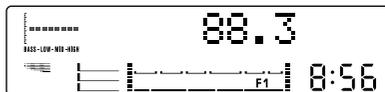
В каждом диапазоне частот (FM1, FM2, FM3 и AM) можно вручную запрограммировать до 6 радиостанций.

Пример: Сохранение FM-радиостанции с частотой 88,3 МГц на запрограммированном канале с номером 1 диапазона FM1

- 1 Выберите диапазон FM1.**



- 2 Настройтесь на радиостанцию (в данном примере с частотой 88,3 МГц).**



- 3 Нажмите и удерживайте нажатой нумерованную кнопку (в данном примере кнопку 1) более 2 секунд.**



Несколько секунд на дисплее будет мигать надпись "P1".

- 4 Повторите описанную выше процедуру для сохранения других радиостанций под другими запрограммированными номерами.**

РУССКИЙ



Сохранение любимой радиостанции на кнопке EX (дополнительно)

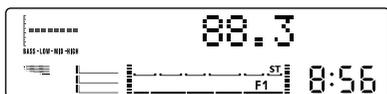
Можно запрограммировать радиостанцию в диапазоне FM или AM (например, любимую радиостанцию или радиостанцию вещания информации о ситуации на дорогах), а затем включать ее одним нажатием кнопки даже при выключенном устройстве.

Пример: Сохранение FM-радиостанции с частотой 88,3 МГц на кнопке EX

1 Выберите диапазон FM1.



2 Настройтесь на радиостанцию (в данном примере с частотой 88,3 МГц).



3 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку EX (дополнительно), пока на дисплее не начнет мигать надпись “EX”.



На дисплее мигает надпись “EX”.

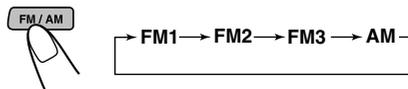
Примечания:

- При сохранении новой радиостанции ранее запрограммированная радиостанция удаляется.
- Удаление радиостанции происходит при отключении питания схемы памяти (например, во время замены аккумуляторной батареи). Если это произошло, повторно запрограммируйте радиостанции.

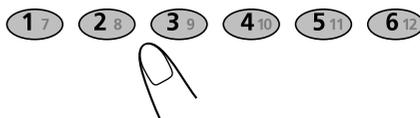
Настройка на запрограммированную радиостанцию

Можно легко настроиться на запрограммированную радиостанцию. Помните, что сначала радиостанции необходимо сохранить в памяти. Если это еще не сделано, см. стр. 9.

1 Выберите необходимый диапазон (FM1, FM2, FM3 или AM).



2 Выберите номер (1 – 6) необходимой запрограммированной радиостанции.



Для настройки на любимую радиостанцию (EX) выполните следующие действия

- EX → Нажмите кнопку EX (дополнительно) для автоматического включения устройства (если оно было выключено).
Настройка на любимую радиостанцию осуществлена.

- При повторном нажатии на кнопку возобновится воспроизведение предыдущего источника.

Другие полезные функции тюнера

Сканирование радиовещательных станций

1 Выберите "SCAN":



* Прием стереофонического радиовещания на частоте FM.

2 Начните сканирование.

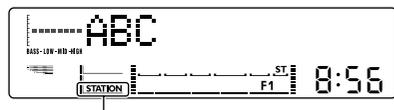


Каждый раз при настройке на радиовещание сканирование останавливается приблизительно на 5 секунд (на дисплее мигает номер частоты), что позволяет проверить, какая программа передается в настоящее время.

Если необходимо прослушать данную программу, еще раз нажмите кнопку MODE для прекращения процесса сканирования.

Отображение назначенного имени

Если для частоты радиостанции было назначено имя, оно отобразится на дисплее после отображения самой частоты. После отображения имени радиостанции на дисплее загорается индикатор STATION (см. стр. 33).



Индикатор загорается

Для подтверждения частоты радиостанции во время отображения назначенного имени нажмите кнопку DISP (дисплей). Каждый раз при нажатии кнопки назначенное имя и частота радиостанции поочередно меняются на дисплее.

Примечание:

Если имя не назначено, при нажатии кнопки DISP (дисплей) на дисплее появляется надпись "NO NAME".

Выбор режима приема на частоте FM

При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM выполните приведенные ниже действия:

1 Выберите "MONO":



2 Выберите режим приема на частоте FM.

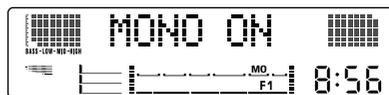


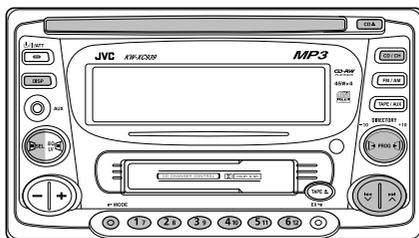
Режим приема на частоте FM поочередно включается ("MONO ON") и выключается ("MONO OFF").

Если включен монофонический режим, звук становится монофоническим, а качество приема повышается.



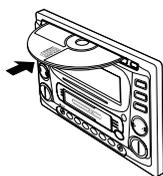
Загорается при приеме стереофонического радиовещания на частоте FM.



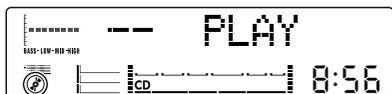


Воспроизведение компакт-диска

1 Поместите диск в загрузочный отсек.

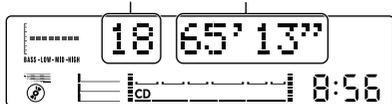


Устройство включается, втягивает компакт-диск и автоматически начинает его воспроизведение.

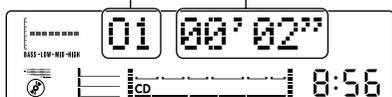


Загорается индикатор CD.

Общее количество дорожек вставленного диска Общее время воспроизведения вставленного диска



Текущая дорожка воспроизведения Истекшее время воспроизведения



Примечание по управлению посредством одной кнопки:

Если компакт-диск находится в загрузочном отсеке, включите устройство, нажав кнопку CD/CH; воспроизведение диска начнется автоматически.

Примечания:

- Если компакт-диск был вставлен неправильно стороной, он автоматически извлекается.
- При воспроизведении CD-текста на дисплее отображается название диска и имя исполнителя. Затем на дисплее появляется название текущей дорожки, за которым следует номер дорожки и истекшее время воспроизведения. См. также “Воспроизведение CD-текста” (стр. 15) и “Выбор режима прокрутки—SCROLL” (стр. 32). Если CD-текст содержит большое количество текстовой информации, некоторые данные могут не отобразиться на дисплее.
- При воспроизведении компакт-диска с назначенным именем (см. стр. 33) на дисплее появляется назначенное имя, за которым следуют номер дорожки и истекшее время воспроизведения. См. также “Отображение назначенного имени” на стр. 15.

Останов воспроизведения и извлечение компакт-диска

Нажмите кнопку CD ▲. Воспроизведение компакт-диска прекратится, и он будет автоматически извлечен из загрузочного отсека (на дисплее появляется надпись “EJECT”). В качестве источника звука указывается последний выбранный источник.

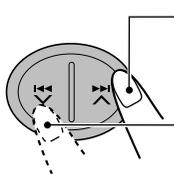
Примечания:

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения. (Воспроизведение компакт-диска пока не начинается).
- Компакт-диск можно вставить даже тогда, когда устройство выключено.
- При смене источника сигнала воспроизведение компакт-диска также прекращается (компакт-диск не извлекается). При повторном выборе “CD” в качестве источника звука воспроизведение компакт-диска начнется с того места, где оно было остановлено.



Поиск дорожки или определенного участка на компакт-диске

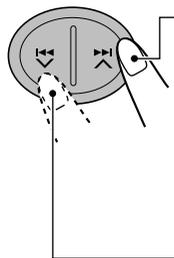
Быстрая перемотка дорожки вперед или назад



Для быстрой перемотки дорожки вперед нажмите и удерживайте нажатой кнопку ►►► ▲ во время воспроизведения компакт-диска.

Для быстрой перемотки дорожки назад нажмите и удерживайте нажатой кнопку ◀◀◀ ▼ во время воспроизведения компакт-диска.

Переход к следующим или предыдущим дорожкам



Во время воспроизведения компакт-диска кратковременно нажмите кнопку ►►► ▲ для перехода к началу следующей дорожки.

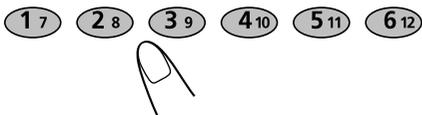
При каждом последующем нажатии этой кнопки выполняется переход к началу следующей дорожки и начинается ее воспроизведение.

Во время воспроизведения компакт-диска кратковременно нажмите кнопку ◀◀◀ ▼ для возврата к началу текущей дорожки.

При каждом последующем нажатии этой кнопки выполняется переход к началу предыдущей дорожки, и начинается ее воспроизведение.

Непосредственный переход к определенной дорожке

Нажмите нумерованную кнопку, соответствующую номеру дорожки, чтобы начать ее воспроизведение.



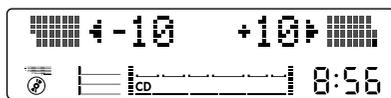
- Для выбора номера дорожки от 1 до 6: кратковременно нажмите 1 (7) – 6 (12).
- Для выбора номера дорожки от 7 до 12: нажмите кнопку 1 (7) – 6 (12) и удерживайте ее нажатой более 1 секунды.

Переход на 10 дорожек

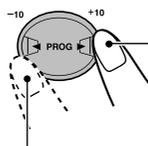
MODE



- 1 Нажмите кнопку MODE до тех пор, пока на дисплее не появится "◀-10 +10►":



- 2 Нажмите кнопку +10 или -10.



Переход на 10 дорожек* вперед к последней дорожке

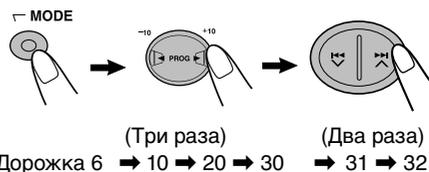
Переход на 10 дорожек* назад к первой дорожке

- * При первом нажатии кнопки +10 или -10 осуществляется переход с текущей дорожки на ближайшую дорожку с большим или меньшим номером, кратным 10, (например, 10, 20 или 30). Каждый раз при нажатии кнопки осуществляется переход на 10 дорожек (см. раздел "Использование кнопок +10 и -10" ниже).

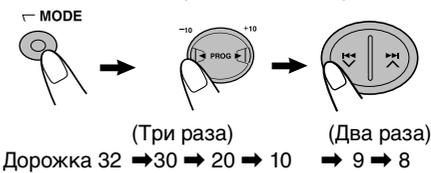
- После последней дорожки будет выбрана первая и наоборот.

Использование кнопок +10 и -10

- Пример 1: выбор дорожки 32 при воспроизведении дорожки 6



- Пример 2: выбор дорожки 8 при воспроизведении дорожки 32



РУССКИЙ



Выбор режимов воспроизведения компакт-диска

Повторное воспроизведение дорожек (повторное воспроизведение)

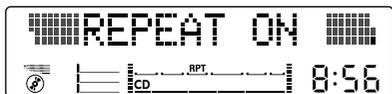
Текущую дорожку можно воспроизводить несколько раз.



- 1 Нажимайте кнопку MODE до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "REPEAT".



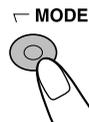
- 2 Нажмите кнопку SEL (выбор). При каждом нажатии кнопки воспроизведения компакт-диска поочередно включается ("REPEAT ON") и выключается ("REPEAT OFF").



Когда режим повторного воспроизведения включен, на дисплее загорается индикатор RPT.

Воспроизведение дорожек диска в произвольном порядке (произвольное воспроизведение)

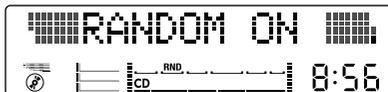
Все дорожки компакт-диска можно воспроизводить в произвольном порядке.



- 1 Нажимайте кнопку MODE до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "RANDOM".



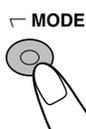
- 2 Нажмите кнопку SEL (выбор). При каждом нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения компакт-диска поочередно включается ("RANDOM ON") и выключается ("RANDOM OFF").



Когда режим произвольного воспроизведения включен, на дисплее загорается индикатор RND, а выбранные дорожки воспроизводятся в произвольном порядке.

Воспроизведение вступлений (прослушивание вступлений)

Можно последовательно воспроизводить первые 15 секунд каждой дорожки.



- 1 Нажимайте кнопку MODE, пока на дисплее не появится надпись "INTRO".



- 2 Нажмите кнопку SEL (выбор). При каждом нажатии кнопки режим прослушивания вступлений компакт-диска поочередно включается ("INTRO ON") и выключается ("INTRO OFF").



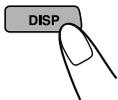
Когда режим прослушивания вступлений включен, на дисплее мигает номер текущей дорожки.



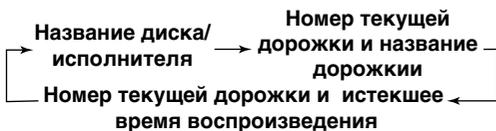
Воспроизведение CD-текста

CD-текст содержит информацию о диске (название диска, имя исполнителя и название дорожки). Эту информацию о диске можно вывести на дисплей.

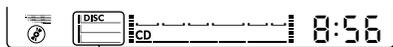
1 Выберите режим отображения текста во время воспроизведения CD-текста.



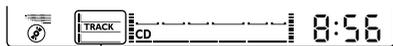
При каждом нажатии кнопки информация на дисплее меняется следующим образом:



Когда информация о диске появляется на дисплее, соответствующий индикатор имени загорается.



При отображении названия диска/имени исполнителя.



При отображении названия дорожки.

Примечания:

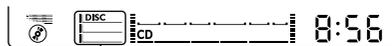
- Для отображения информации о диске на дисплее можно воспользоваться режимом прокрутки. См. также “Выбор режима прокрутки—SCROLL” на стр. 32
- При нажатии кнопки DISP (дисплей) во время воспроизведения стандартного компакт-диска вместо названия диска, имени исполнителя и названия дорожки на дисплее появляется надпись “NO NAME” (если компакт-дису не назначено имя).

Другие полезные функции проигрывателя компакт-дисков

Отображение назначенного имени

Обычным компакт-диском можно назначить имя. Если компакт-дису назначено имя, оно появляется на дисплее вместе с номером текущей дорожки и истекшим временем воспроизведения.

После отображения имени компакт-диска на дисплее загорается индикатор DISC (см. стр. 33).



Индикатор загорается

Для подтверждения номера текущей дорожки и истекшего времени воспроизведения при отображении назначенного имени нажмите кнопку DISP (дисплей).

Каждый раз при нажатии кнопки назначенное имя и номер текущей дорожки или истекшее время воспроизведения поочередно меняются на дисплее.

Примечание:

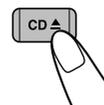
Невозможно назначить имя для CD-текста или диска MP3.

Запрет извлечения компакт-диска

Для запрещения извлечения компакт-диска его можно заблокировать в загрузочном отсеке.



Нажав кнопку CD/CH, нажмите и удерживайте нажатой кнопку CD ▲ более 2 секунд. На дисплее некоторое время мигает надпись “CD ▲”, компакт-диск блокируется и не может быть извлечен.



Для отмены запрещения и разблокирования компакт-диска снова нажмите и удерживайте нажатой кнопку CD ▲ более 2 секунд, нажимая при этом кнопку CD/CH. На дисплее некоторое время мигает надпись “EJECT OK”, и блокировка с компакт-диска снимается.



Что такое MP3?

MP3—это сокращение от Motion Picture Experts Group (или MPEG) Audio Layer 3*. MP3 представляет собой простой формат файла с коэффициентом сжатия данных 1:10 (128 Кбит/с**). Благодаря формату MP3, на один компакт-диск CD-R или CD-RW можно записать в 10 раз больше данных, чем на обычный компакт-диск.

* Это проигрыватель не совместим с данными, записанными в формате Layer 1 и 2.

** Скорость передачи данных - это среднее количество битов, которое может захватить одна секунда звуковых данных. Используемой единицей измерения в данном устройстве является Кбит/с (1024 бит/с). Чтобы добиться лучшего качества звучания, выберите более высокую скорость передачи данных. Наиболее популярная скорость передачи данных при кодировании—128 Кбит/с.

Данное устройство включает в себя декодер MP3. Можно воспроизводить файлы (дорожки) MP3, записанные на дисках CD-R, CD-RW и CD-ROM.

Совместимость с ID3v1

Дополнительную информацию, например, название альбома, имя исполнителя, название композиции, год записи, музыкальный жанр и короткий комментарий можно хранить в файле MP3.

Это устройство может отображать теги ID3v1 (название альбома, имя исполнителя и название композиции) на дисплее.

- Некоторые символы не могут отображаться правильно.
- Данное устройство несовместимо с ID3v2.

Другие основные характеристики данного устройства:

- Максимальное количество каталогов или файлов: 289 (всего)
- Доступные символы: A–Z, 0–9, _ (символ подчеркивания)
- Максимальное количество символов в имени файла (ISO 9660 Level 1): 12 (включая знак разделения—“.” и код расширения—“mp3”)
(ISO 9660 Level 2): 31 (включая знак разделения—“.” и код расширения—“mp3”)
(Joliet): 64 (включая знак разделения—“.” и код расширения—“mp3”)
- Максимальное количество символов в имени каталога: 64

Меры предосторожности при записи файлов MP3 на дисках CD-R или CD-RW

Данное устройство может считывать только файлы MP3, записанные в формате, совместимом с ISO 9660 Level 1, Level 2 или Joliet.

Как осуществляется запись и воспроизведение файлов MP3?

“Файлы (дорожки)” MP3 можно записывать в “каталогах (папках)” — по терминологии персональных компьютеров. Во время записи файлы и каталоги могут быть расположены аналогично файлам и каталогам или папкам с компьютерными данными.

“Корневой каталог” похож на корень дерева. Из корневого каталога можно получить доступ к любому файлу или каталогу.

Порядок воспроизведения, поиска файлов и каталогов файлов MP3, записанных на диске, определяется с помощью записанного (или закодированного) программного приложения; поэтому, порядок воспроизведения может отличаться от порядка, заданного во время записи каталогов или файлов.

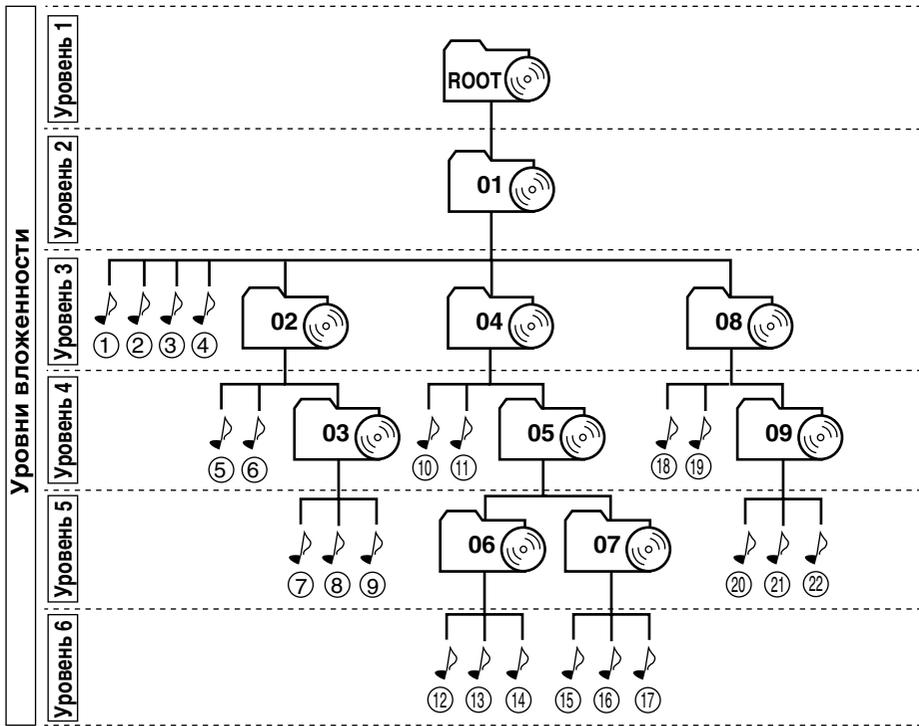
Приведенный на следующей странице рисунок показывает, как осуществляется запись файлов MP3 на диски CD-R или CD-RW, каким образом они воспроизводятся, и как устройство выполняет их поиск.

Примечания:

- Данное устройство может считывать диски CD-ROM, содержащие файлы MP3. Однако, если вместе с файлами MP3 записаны файлы, созданные не в формате MP3, устройству потребуется больше времени для сканирования такого диска. Это может привести к несправности в работе устройства.
- Устройство не считывает и не воспроизводит файлы в формате MP3 с кодом расширения, отличным от mp3.
- Данное устройство не поддерживает список воспроизведения*.

* Список воспроизведения - это простой текстовый файл, используемый на компьютере, который дает возможность пользователям указывать собственный порядок воспроизведения файлов, не изменяя их физического порядка размещения.

Конфигурация каталогов или файлов MP3



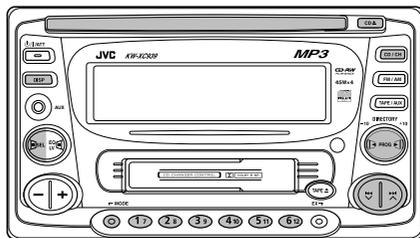
	: Корневой каталог
	: Каталоги
	: Файлы MP3

Примечание:

Количество уровней иерархии (вложенных каталогов) не ограничено. Однако для устойчивой работы рекомендуется до 8 уровней в иерархии.

Порядок воспроизведения или поиска MP3

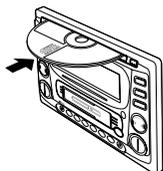
- Номера в кружочках под файлами MP3 () обозначают порядок воспроизведения и поиска файлов MP3. Обычно данное устройство воспроизводит файлы MP3 в порядке их записи.
- Номера внутри каталогов обозначают порядок воспроизведения и поиска каталогов на диске MP3. Обычно данное устройство воспроизводит файлы MP3 в каталогах в порядке их записи на диск.



См. также “ОПЕРАЦИИ С КОМПАКТ-ДИСКАМИ” на стр. 12 – 15.

Воспроизведение диска MP3

1 Поместите диск MP3 в загрузочный отсек.



Устройство включается, втягивает диск MP3 и автоматически начинает его воспроизведение.

Пример: вид экрана дисплея, если диск содержит 13 каталогов и 125 файлов MP3



Индикатор загорается



Индикатор MP3 Загорается.

По завершении проверки файла воспроизведение автоматически начинается с первого файла первого каталога. Затем на дисплее отображаются следующие элементы:

- Выбран параметр “TAG ON” (первоначальная настройка: см. стр. 32)

Название альбома/имя исполнителя (имя каталога)* → Название дорожки (имя файла)* → Истекшее время воспроизведения

- * Если в файле MP3 нет тегов ID3, появляется имя каталога и имя файла.

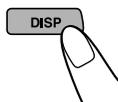
- Выбран параметр “TAG OFF”
Появляется имя каталога и имя файла.

Примечания:

- Все файлы на диске будут воспроизводиться повторно до остановки воспроизведения—All File Repeat Play.
- Для считывания дисков MP3 требуется больше времени**. (Время считывания определяется степенью сложности конфигурации каталога или файла).

**Время считывания - это время, которое требуется устройству для сканирования или проверки диска на наличие файлов или информации о файлах.

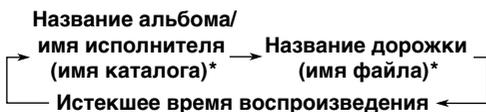
Изменение отображаемой информации



При воспроизведении файла MP3 можно изменять отображаемую на дисплее информацию о файле.

При каждом нажатии кнопки DISP (дисплей), на дисплее отображается следующая информация:

- Выбран параметр “TAG ON” (первоначальная настройка: см. стр. 32)



- * Если в файле MP3 нет тегов ID3, появляется имя каталога и имя файла.

- Выбран параметр “TAG OFF”



Примечания:

- Для отображения информации о диске на дисплее можно воспользоваться режимом прокрутки. См. также “Выбор режима прокрутки—SCROLL” на стр. 32.
- Если для настройки вместо значения “TAG OFF” будет установлено значение “TAG ON” во время воспроизведения файла MP3, отображение тега будет активировано при воспроизведении следующего файла.

Останов воспроизведения и извлечение диска

Нажмите кнопку CD .

Воспроизведение диска прекратится, и он будет автоматически извлечен из загрузочного отсека (на дисплее появляется надпись “EJECT”). В качестве источника звука указывается последний выбранный источник.

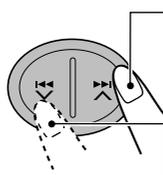
Если Вы меняете источник сигнала, воспроизведение диска прекращается (при этом извлечения диска не происходит).

Примечания:

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения. (Воспроизведение диска пока не начинается).
- Вы можете вставить диск даже тогда, когда устройство отключено.

Поиск определенного файла или места на диске MP3

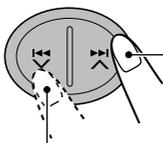
Быстрая перемотка файла вперед или назад



Для быстрой перемотки файла вперед нажмите и удерживайте нажатой кнопку   во время воспроизведения диска MP3.

Для перемотки файла назад нажмите и удерживайте нажатой кнопку   во время воспроизведения диска MP3.

Для того, чтобы перейти на следующие или предшествующие файлы



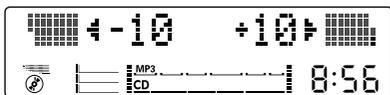
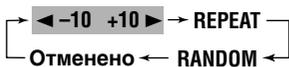
Во время воспроизведения диска MP3 кратковременно нажмите кнопку   для перехода к началу следующего файла. При каждом последующем нажатии этой кнопки выполняется переход к началу следующего файла и начинается его воспроизведение. (См. “Порядок воспроизведения или поиска MP3” на стр. 17).

Во время воспроизведения диска MP3 кратковременно нажмите кнопку   для возврата к началу текущего файла. При каждом последующем нажатии этой кнопки выполняется переход к началу предыдущего файла и начинается его воспроизведение. (См. “Порядок воспроизведения или поиска MP3” на стр. 17).

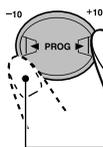
Переход на 10 файлов



- 1 Нажимайте кнопку MODE до тех пор, пока на дисплее не появится «◀-10 +10▶»:



- 2 Нажмите кнопку +10 или -10.



Переход на 10 файлов* вперед к последнему файлу

Переход на 10 файлов* назад к первому файлу

- * При однократном нажатии кнопки +10 или -10 осуществляется переход с текущего файла на ближайший файл с большим или меньшим номером, кратным 10 (например, 10, 20 или 30).

При каждом нажатии кнопки осуществляется переход на 10 файлов.

- После последнего файла будет выбран первый и наоборот.

Непосредственный переход к определенному каталогу

ВАЖНО:

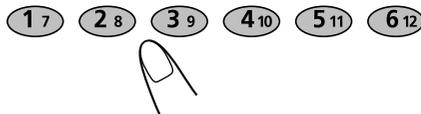
Чтобы осуществить непосредственный выбор каталогов с помощью нумерованной кнопки (кнопок), в начале имени каждого каталога необходимо указать две цифры. (Это можно сделать только во время записи дисков однократной и многократной записи).

Пример: Если каталог имеет имя «01 ABC»
→ нажмите кнопку 1 для перехода к каталогу 01 ABC

Если каталог имеет имя «1 ABC»
→ его непосредственный выбор невозможен.

Если каталог имеет имя «12 ABC»
→ нажмите и удерживайте нажатой кнопку 6 (12) для перехода к каталогу 12 ABC

Нажмите нумерованную кнопку, соответствующую номеру каталога, чтобы начать воспроизведение первого файла в выбранном каталоге.



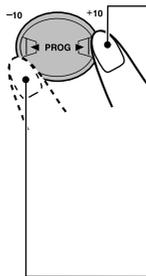
- Для выбора номера каталога от 1 до 6: кратковременно нажмите 1 (7) – 6 (12).
- Для выбора номера каталога от 7 до 12: нажмите кнопку 1 (7) – 6 (12) и удерживайте ее нажатой более 1 секунды.

Примечания:

- Если после выбора каталога на дисплее мигает надпись «MP3», это означает, что в каталоге нет файлов MP3.
- Нельзя непосредственно выбрать каталог с номером больше 12.

Чтобы выбрать определенный файл в каталоге, нажмите кнопку ►► ^ или ◀◀ v после выбора каталога.

Переход к следующему или предыдущему каталогу — на том же или другом уровне иерархии



Кратковременно нажмите кнопку ► (+10) во время воспроизведения диска MP3. При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск следующего каталога (и начинается воспроизведение первого файла этого каталога). (См. «Порядок воспроизведения или поиска MP3» на стр. 17).

Кратковременно нажмите кнопку ◀ (-10) во время воспроизведения диска MP3. При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск предыдущего каталога (и начинается воспроизведение первого файла этого каталога). (См. «Порядок воспроизведения или поиска MP3» на стр. 17).

Примечание:

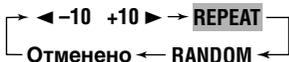
Если в каталоге нет файлов MP3, он пропускается.



Выбор режимов воспроизведения MP3

Повторное воспроизведение дорожек (повторное воспроизведение)

- MODE 1 Нажимайте кнопку MODE до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "REPEAT":



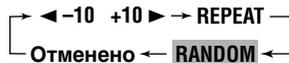
- 2 Нажмите кнопку SEL (выбор). При каждом нажатии кнопки режим повторного воспроизведения меняется следующим образом:



Режим	Индикатор RPT	Повторно воспроизводятся
REPEAT1 ON	Загорается	Текущий файл (или выбранный файл).
REPEAT2 ON	Мигает	Все файлы текущего каталога (или выбранного каталога).
REPEAT OFF	Гаснет	Отменено.

Воспроизведение дорожек диска в произвольном порядке (произвольное воспроизведение)

- MODE 1 Нажимайте кнопку MODE до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "RANDOM":



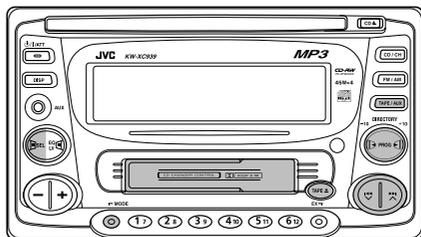
- 2 Нажмите кнопку SEL (выбор). При каждом нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения меняется следующим образом:



Режим	Индикатор RND	Воспроизводятся в произвольном порядке
RANDOM1 ON	Загорается	Все файлы текущего каталога, затем файлы следующего каталога и т.д.
RANDOM2 ON	Мигает	Все файлы во всех каталогах.
RANDOM OFF	Гаснет	Отменено.



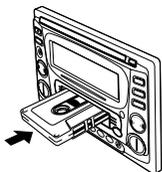
ОПЕРАЦИИ С КАССЕТАМИ



Прслушивание кассеты

Можно воспроизводить кассеты типа I (обычные).

1 Вставьте кассету в кассетоприемник.



Устройство включается, и воспроизведение кассеты начинается автоматически. По окончании воспроизведения одной стороны кассеты автоматически начинается воспроизведение ее второй стороны. (Автоматический переворот)



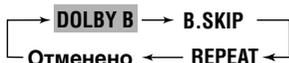
Индикаторы кассеты мигают

Примечание по управлению посредством одной кнопки:

Если кассета все еще находится в кассетоприемнике, включите устройство, нажав кнопку TAPE/AUX; воспроизведение кассеты начнется автоматически.

2 Если необходимо, включите или выключите Dolby B NR*.

MODE 1 Нажимайте кнопку MODE до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "DOLBY B".



2 Нажмите кнопку SEL (выбор). При каждом нажатии кнопки режим Dolby B NR включается ("DOLBY ON") и выключается ("DOLBY OFF").



Этот индикатор загорается, если режим Dolby B NR включен.

3 Выберите направление воспроизведения кассеты.



При каждом нажатии кнопки направление воспроизведения кассеты поочередно меняется.



* Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. Долби, "Dolby" и символ с двойным "D"-товарные знаки фирмы Dolby Laboratories.

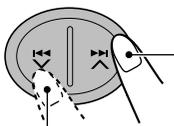


Останов воспроизведения и извлечение кассеты

Нажмите кнопку TAPE ▲. Воспроизведение прекращается, и кассета автоматически извлекается из кассетоприемника. При изменении источника сигнала воспроизведение кассеты также прекращается (при этом извлечения кассеты не происходит).

- Вы также можете кнопкой выбросить кассету из кассетоприемника, нажав на кнопку TAPE ▲, когда устройство выключено.

Быстрая перемотка кассеты вперед или назад



Нажмите кнопку ►► ▲ и удерживайте ее нажатой более 1 секунды для быстрой перемотки кассеты вперед. Если кассета завершилась, начинается воспроизведение с начала другой стороны.

Нажмите кнопку ◀◀ ▼ и удерживайте ее нажатой более 1 секунды для быстрой перемотки кассеты назад. По окончании кассеты начинается воспроизведение той же стороны.

Чтобы остановить перемотку кассеты вперед или назад на любом ее участке, нажмите кнопку ◀ PROG ►. Воспроизведение кассеты начинается с того участка, где произошел останов.

Примечание:

Если кассета завершается во время перемотки вперед, направление воспроизведения кассеты будет изменено автоматически.

Поиск начала мелодии

Режим Multi Music Scan позволяет автоматически начать воспроизведение указанной мелодии с самого начала. Можно указать до 9 мелодий, расположенных перед или после текущей мелодии.

Во время воспроизведения

1 Укажите где (на сколько мелодий вперед или назад от текущей мелодии) находится искомая мелодия.



При каждом нажатии кнопки происходит смена номера мелодии до ± 9 .

Когда начало указанной мелодии найдено, автоматически начинается ее воспроизведение.

Примечания:

- Во время поиска указанной мелодии:
 - Если кассета перемотана на начало, ее воспроизведение начнется с начала данной стороны.
 - Если кассета перемотана в конец, ее воспроизведение начнется с начала другой стороны.
- Режим Multi Music Scan может работать некорректно в следующих случаях:
 - При воспроизведении кассет с мелодиями, в которых присутствуют продолжительные отрывки пианиссимо (очень тихо) или отрывки с отсутствием записи.
 - При воспроизведении кассет с непродолжительными отрывками, на которых отсутствует запись.
 - При воспроизведении кассет с высоким уровнем шума или гула между мелодиями.
 - При несоответствии настройки Dolby NR. Например, если кассета записана в формате Dolby C NR.



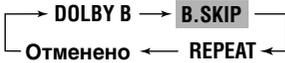
Другие полезные функции проигрывателя кассет

Пропуск пустых мест на кассете

Можно пропускать и не прослушивать пустые места на кассете между мелодиями (Blank Skip).



- 1 Нажимайте кнопку MODE до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "B.SKIP".



- 2 Нажмите кнопку SEL (выбор). При каждом нажатии кнопки функция пропуска пустых мест поочередно включается ("B.SKIP ON") и выключается ("B.SKIP OFF").



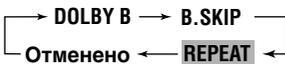
Если эта функция включена, на дисплее загорается индикатор "B.SKIP" и устройство пропускает пустые места на кассете продолжительностью 15 и более секунд, перематывая для этого кассету вперед к началу следующей мелодии и начиная ее воспроизведение.

Повторное воспроизведение текущей мелодии

Текущую мелодию можно воспроизводить несколько раз (Repeat Play).



- 1 Нажимайте кнопку MODE до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "REPEAT".



- 2 Нажмите кнопку SEL (выбор). При каждом нажатии кнопки функция повторного воспроизведения поочередно включается ("REPEAT ON") и выключается ("REPEAT OFF").



Примечания:

Пропуск пустых мест и повторное воспроизведение могут работать некорректно в следующих случаях:

- При воспроизведении кассет с мелодиями, в которых присутствуют продолжительные отрывки пианиссимо (очень тихо) или отрывки с отсутствием записи.
- При воспроизведении кассет с непродолжительными отрывками, на которых отсутствует запись.
- При воспроизведении кассет с высоким уровнем шума или гула между мелодиями.
- При несоответствии настройки Dolby NR. Например, если кассета записана в формате Dolby C NR.

Запрет извлечения кассеты

Можно запретить извлечение кассеты, заблокировав ее в кассетоприемнике.



Нажав кнопку TAPE/AUX, нажмите и удерживайте нажатой клавишу TAPE ▲ более 2 секунд. На экране дисплея некоторое время



будет мигать надпись "TAPE ▲", кассета блокируется и не может быть извлечена.

Для отмены запрещения и

разблокирования кассеты снова нажмите и удерживайте нажатой кнопку TAPE ▲ более 2 секунд, нажимая при этом кнопку TAPE/AUX. На экране дисплея некоторое время будет мигать надпись "EJECT OK", кассета разблокируется.



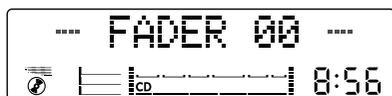
Настройка звучания

Характеристики звучания можно настроить по своему желанию.

1 Выберите настраиваемую характеристику.



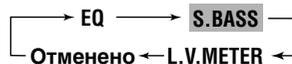
При каждом нажатии кнопки элементы настройки меняются следующим образом:



Усиление басов

Можно также отрегулировать уровень усиления басов (Super Bass).

1 Выберите "S.BASS":

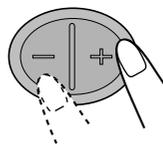


При настройке усиления басов мигает соответствующий индикатор уровня S. BASS.



Большому индицируемому числу соответствует большее усиление басов.

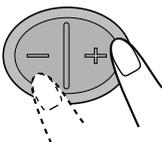
2 Отрегулируйте уровень в диапазоне от "00" до "08".



Индикатор	Действие	Диапазон
FADER*	Настройка баланса передних и задних динамиков.	R06 (только задние динамики) F06 (только передние динамики)
BAL (Баланс)	Настройка баланса левых и правых динамиков.	L06 (только левые динамики) R06 (только правые динамики)
VOLUME	Настройка громкости.	00 (мин.) 50 (макс.)

* При использовании системы с двумя динамиками установите для уровня баланса передних и задних динамиков значение "00".

2 Отрегулируйте уровень.



Примечание:

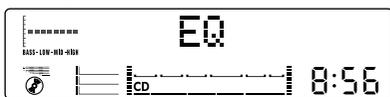
Обычно для регулировки громкости используются клавиши + и -. Поэтому выбирать "VOLUME" для настройки уровня громкости необязательно.



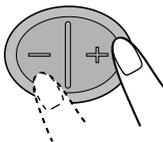
Выбор запрограммированных режимов звучания

Можно также выбрать предустановленную настройку звука, соответствующую музыкальному жанру.

1 Выберите “EQ”:



2 Выберите режим звучания.



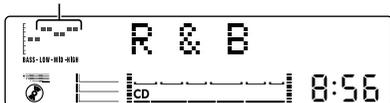
Режимы звучания сменяют друг друга в следующем порядке:

FLAT ↔ Hard Rock ↔ R & B* ↔
 POP ↔ JAZZ ↔ DanceMusic ↔
 Country ↔ Raggae ↔ Classic ↔
 USER** ↔ (возврат в начало)

* Ритм и блюз

** Для получения информации о настройке и сохранении самостоятельно настроенного режима звучания (USER) см. раздел “Сохранение собственных настроек звучания” на стр. 27.

Регулировка эквалайзера изменяется при изменении выбранного режима звучания.



Пример: выбран режим “R & B”

Для отмены режима звучания выберите “FLAT” в действии 2.

Примечание:

Режим звучания можно настроить по своему желанию и сохранить в памяти.

Сохранение индивидуального режима звучания для каждого из источников звука (EQ Link)

Выбранный режим звучания сохраняется в памяти. Этот режим будет устанавливаться каждый раз при выборе этого же источника звука. Режим звучания можно выбрать для каждого из следующих источников звука — FM1, FM2, FM3, AM, CD, кассета, внешние компоненты и кнопка EX (дополнительно). (См. стр. 10).

• См. также раздел “Изменение общих параметров (PSM)” на стр. 30.

1 Нажмите кнопку SEL (выбор) и удерживайте ее нажатой более 2 секунд, пока на дисплее не появится один из параметров PSM.

2 Нажимая ►► ▲ или ◀◀ ▼, выберите “EQ LINK” (привязка эквалайзера).

3 Нажмите +, чтобы выбрать “LINK ON”.

4 Нажмите кнопку SEL (выбор) для завершения настройки.

Для отмены EQ Link повторите эту процедуру и выберите “LINK OFF”, нажав – в действии 3.

• Когда “EQ LINK” настроено на “LINK ON”
 Выбранный режим звучания и уровень усиления басов можно сохранить в памяти для текущего источника звука. Каждый раз при выборе этого же источника звука вызывается сохраненный режим звучания, а также отображается рядом с названием источника звука.

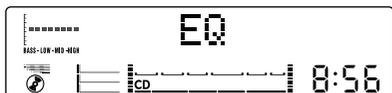
• Когда “EQ LINK” настроено на “LINK OFF”
 Выбранный эффект режима звучания применяется ко всем выбираемым источникам звука.

Сохранение собственных настроек звучания

Данное устройство позволяет настроить режимы звучания по своему вкусу и сохранить собственные настройки в памяти (режим звучания USER).

- Для выполнения указанной ниже процедуры установлен предел по времени. При отмене настройки до ее завершения начните настройку еще раз с действия 1.

1 Выберите "EQ":



2 Выберите элементы звучания для настройки.



При каждом нажатии кнопки настраиваемые элементы звучания сменяют друг друга в следующем порядке:

LOW FREQ.* → LOW LEVEL →
 MID FREQ.* → MID LEVEL →
 HIGH FREQ.* → HIGH LEVEL →
 (возврат в начало)

FREQ. (LOW, MID, HIGH):

Выберите среднюю настраиваемую частоту.

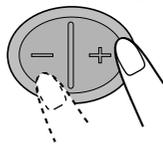
LEVEL (LOW, MID, HIGH):

Отрегулируйте уровень усиления.

* Нажимая ►►► ▲ или ◀◀◀ ▼, можно переключаться между настраиваемыми элементами следующим образом:



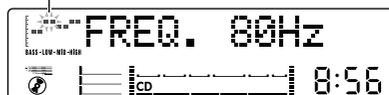
3 Отрегулируйте выбранный элемент звучания.



- Для настройки выбранного элемента звучания см. таблицу ниже.

Индикатор	Диапазон
LOW FREQ.	50 Гц, 80 Гц, 120 Гц
LOW LEVEL	-06 (мин.) — +06 (макс.)
MID FREQ.	700 Гц, 1 кГц, 2 кГц
MID LEVEL	-06 (мин.) — +06 (макс.)
HIGH FREQ.	8 кГц, 12 кГц
HIGH LEVEL	-06 (мин.) — +06 (макс.)

Настраиваемый уровень эквалайзера EQ мигает



Пример: вид дисплея при настройке "LOW FREQ"

4 Повторите действия 2 и 3 для настройки других элементов звучания.

5 Сохраните настройки.



Настройка охраняется в режиме звучания USER.



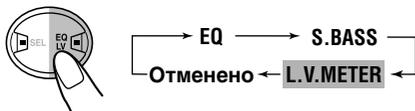
НАСТРОЙКА ИНДИКАТОРА УРОВНЯ

РУССКИЙ

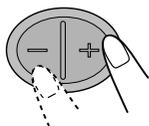
Выбор индикатора уровня

Можно выбрать один из 7 различных режимов отображения индикатора уровня или режим демонстрации всех индикаторов.

1 Выберите "L.V. METER":



2 Нажимая + и -, выберите режим отображения индикатора уровня.



При каждом нажатии кнопки режимы отображения индикатора уровня сменяют друг друга в следующем порядке:

ALL DEMO ↔ Standard ↔ SideWinder ↔ Full Size ↔ Spin ↔ Double ↔ HIGH WAY ↔ Dolphin ↔ OFF ↔ (возврат в начало)

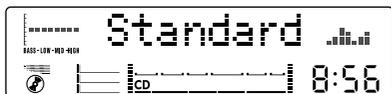
Режимы индикатора уровня

1. ALL DEMO (первоначальная настройка)

Демонстрация всех режимов отображения индикатора уровня по очереди, по 20 секунд каждый.

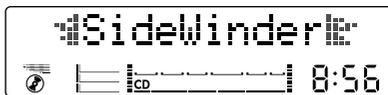
2. Standard

Стандартный режим отображения индикатора уровня.



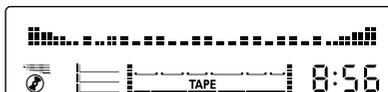
3. SideWinder

Индикатор уровня отображается горизонтально.



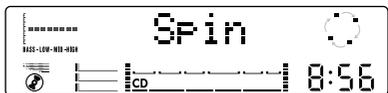
4. Full Size

Индикатор уровня отображается на основном дисплее.



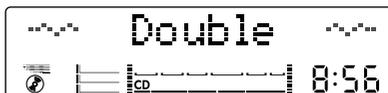
5. Spin

Вращение правого индикатора.



6. Double

Отображаются два волнообразных индикатора.



7. HIGH WAY

Имитация движения по магистрали.



8. Dolphin

По основному дисплею плавает дельфин.



9. OFF

Индикатор уровня не отображается.

О демонстрационном режиме (DEMO MODE)

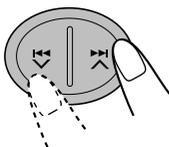
При поставке изготовителем установлено для настройки “DEMO” устройства установлено значение “DEMO ON”. Демонстрация начинается автоматически, если воспроизведение звука не начинается в течение трех минут. (См. стр. 31).

Выключение демонстрационного режима

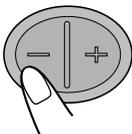
- 1 Нажмите кнопку SEL (выбор) и удерживайте ее нажатой более 2 секунд, пока на дисплее не появится один из параметров PSM. (См. стр. 31).



- 2 Нажмите ►►| ^ или |◄◄ v, чтобы выбрать “DEMO”.



- 3 Нажмите -, чтобы выбрать “DEMO OFF”.



- 4 Завершите настройку.



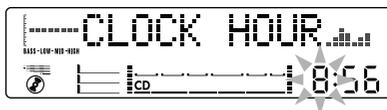
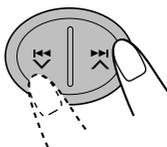
Настройка часов

После установки правильно установите встроенные часы.

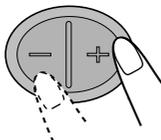
- 1 Нажмите кнопку SEL (выбор) и удерживайте ее нажатой более 2 секунд, пока на дисплее не появится один из параметров PSM. (См. стр. 31).



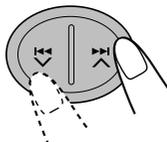
- 2 Если не появилась надпись “CLOCK HOUR”, нажимайте ►►| ^ или |◄◄ v несколько раз, пока эта надпись не появится.



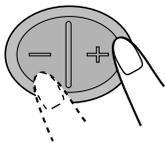
- 3 Установите час.



- 4 Нажимайте ►►| ^ или |◄◄ v, пока на дисплее не появится надпись “CLOCK MIN” (минуты).



5 Установите минуту.



6 Завершите настройку.



Для просмотра текущего времени при выключенном устройстве нажмите DISP (дисплей).

Питание включается, и на дисплее в течение 5 секунд отображается текущее время. Затем питание выключается.

Изменение общих параметров (PSM)

Настройки параметров устройства можно изменять, используя элемент управления PSM (предпочитаемый режим настройки).

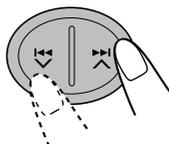
Стандартная процедура

- Для выполнения указанной ниже процедуры установлен предел по времени. При отмене настройки до ее завершения начните настройку еще раз с действия **1**.

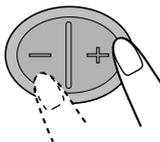
- 1** Нажмите кнопку SEL (выбор) и удерживайте ее нажатой более 2 секунд, пока на дисплее не появится один из параметров PSM. (См. стр. 31).



- 2** Выберите элемент PSM для настройки. (См. стр. 31).



- 3** Настройте выбранный параметр PSM.



- 4** Повторите действия **2** и **3** для настройки других параметров PSM, если необходимо.

- 5** Завершите настройку.



Элементы предпочитаемого режима настройки (PSM)

				Заводские настройки	См. стр.
		-	+		
DEMO	Демонстрационный режим	DEMO OFF	DEMO ON	DEMO ON	31
CLOCK HOUR	Установка часа	Уменьшение значения	Увеличение значения	1:00	29
CLOCK MIN	Установка минуты	Уменьшение значения	Увеличение значения		
CLOCK DISP	Отображение часов	CLOCK OFF	CLOCK ON	CLOCK OFF	31
EQ LINK	Привязка настройки эквалайзера	LINK ON	LINK OFF	LINK OFF	26
DIMMER	Режим затемнения	DIM OFF ↔ DIM ON ↕ DIM AUTO ↕		DIM AUTO	32
CONTRAST	Контрастность дисплея	CONTRAST 1 – CONTRAST 10		CONTRAST 5	32
SCROLL	Режим прокрутки	SCRL ONCE ↔ SCRL AUTO ↕ SCRL OFF ↕		SCRL ONCE	32
EXT INPUT	Выбор внешнего входного сигнала	CD CHANGER	LINE INPUT	CD CHANGER	32
AUX ADJ	Настройка уровня дополнительного входного сигнала	A.ADJ 00 – A.ADJ 05		A.ADJ 00	32
TAG DISP	Отображение тегов	TAG OFF	TAG ON	TAG ON	32

Включение и выключение демонстрационного режима – DEMO MODE

Демонстрационный режим можно включать и выключать.

При поставке изготовителем установлено значение “DEMO ON”.

- **DEMO OFF:** Демонстрационный режим выключен.
- **DEMO ON:** Демонстрационный режим включен. Демонстрация начинается автоматически, если воспроизведение звука не начинается в течение трех минут.

Примечание:

После сброса и повторного включения устройства демонстрация начинается, если звук не воспроизводится в течение 15 секунд.

Настройка отображения часов – CLOCK DISP

Можно настроить часы так, чтобы они отображались на дисплее после выключения устройства.

Заводская настройка не предусматривает отображения часов на дисплее.

- **CLOCK OFF:** Отображение часов выключено.
- **CLOCK ON:** Отображение часов включено.

Примечание:

Если подача питания не прекращается при выключении зажигания автомобиля, рекомендуется выбрать “CLOCK OFF” для сохранения заряда аккумулятора автомобиля.

Выбор режима затемнения — DIMMER

При включении фар автомобиля дисплей автоматически затемняется (Auto Dimmer). На заводе-изготовителе устанавливается режим автоматического затемнения.

- DIM OFF: Отключение функции автоматического затемнения.
- DIM ON: Постоянное затемнение дисплея.
- DIM AUTO: Активация функции автоматического затемнения.

Примечание:

Поддерживаемое данным устройством автоматическое затемнение может работать некорректно на некоторых автомобилях, в частности, на тех, которые оснащены диском управления затемнением.

В данном случае в качестве режима затемнения выберите “DIM ON” или “DIM OFF”.

Настройка уровня контрастности дисплея — CONTRAST

Уровень контрастности можно регулировать в диапазоне от 1 (темный) до 10 (яркий).

Заводская настройка уровня контрастности — 5.

Выбор режима прокрутки — SCROLL

Для просмотра информации о диске можно выбрать режим прокрутки.

На заводе-изготовителе устанавливается режим автоматической прокрутки “SCRL ONCE”:

- SCRL ONCE: Прокрутка выполняется только один раз.
- SCRL AUTO: Повторение прокрутки (через 5-секундные интервалы).
- SCRL OFF: Отключение функции автоматической прокрутки.

Чтобы выбрать внешний компонент для использования — EXT INPUT

К расположенному сзади разъему устройства автоматической смены компакт-дисков можно подключить внешний компонент, используя коммуникационный адаптер KS-U57 (не поставляется).

Чтобы использовать внешнее устройство как источник звука для данного устройства, нужно выбрать внешнее устройство — устройство автоматической смены компакт-дисков или внешний компонент.

Заводской настройке соответствует выбор устройства автоматической смены компакт-дисков в качестве внешнего устройства.

- CD CHANGER: Используется устройство автоматической смены компакт-дисков.

- LINE INPUT: Используется внешний компонент, отличный от устройства автоматической смены компакт-дисков.

Примечания:

- Если текущим источником звука является либо устройство автоматической смены компакт-дисков, либо внешний компонент, то этот параметр настройки не отображается.
- Информацию о подключении коммуникационного адаптера KS-U57 и внешнего компонента см. в Руководство по установке/подключению (отдельный том).

Настройка уровня сигнала дополнительного входа — AUX ADJ

После подключения внешнего компонента к дополнительному входному разъему нужно правильно выполнить настройку уровня сигнала дополнительного входа.

При поставке изготовителем дополнительный (AUX) входной сигнал установлен на уровень 00. Если уровень входного сигнала подключенного компонента недостаточно высок, увеличьте соответственно уровень входного сигнала.

Если настройка уровня входного сигнала не выполнена, то при переключении источника звука с внешнего устройства на другой источник громкость воспроизведения будет резко возрастать.

Включение и выключение отображения тегов — TAG DISP

Файл MP3 может содержать информацию, называемую “ID3 Tag”, в которой указывается название альбома, имя исполнителя, название дорожки, и т.д.

Существует две версии-ID3v1 (тег ID3 версии 1) и ID3v2 (тег ID3 версии 2). Данное устройство совместимо только с ID3v1.

При поставке изготовителем установлено значение “TAG ON”:

- TAG ON: Включено отображение тегов ID3 при воспроизведении файлов MP3.
 - Если в файле MP3 нет тегов ID3, появляется имя каталога и имя файла.

Примечание:

Если для настройки вместо значения “TAG OFF” будет установлено значение “TAG ON” во время воспроизведения файла MP3, отображение тегов будет активировано при воспроизведении следующего файла.

- TAG OFF: Отключено отображение тегов ID3 при воспроизведении файлов MP3. (Могут отображаться только имена каталога и файла).

Присвоение названий источникам звука

Частотам радиостанций, компакт-дискам и внешним компонентам, подключенным к дополнительному входному разъему (AUX), можно присваивать имена.

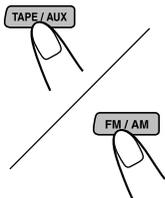
После присвоения имени оно будет отображаться на дисплее при выборе соответствующего источника звука.

Источники звука	Максимальное число символов
Частоты радиостанций*	До 10 символов (до 32 частот радиостанций, включая FM и AM)
Компакт-диски** и устройство автоматической смены компакт-дисков**	До 32 символов (до 40 дисков)
Внешнее устройство (только "AUX INPUT")	До 10 символов

* Невозможно назначить имя для частоты радиостанции, доступ к которой осуществляется с помощью кнопки EX (дополнительно).

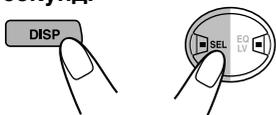
** Невозможно назначить имя для CD-текста или диска MP3.

1 Выберите источник звука, которому необходимо назначить имя.



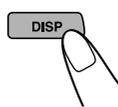
При выборе источника звука автоматически включается питание. При каждом нажатии кнопки источник звука изменяется, как описано на стр. 7.

2 Нажав кнопку DISP (дисплей), нажмите и удерживайте нажатой кнопку SEL (выбор) не менее 2 секунд.



(одновременно)

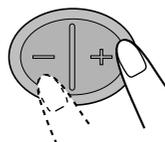
3 Выберите набор символов, пока мигают символы "■":



При каждом нажатии кнопки наборы символов меняются следующим образом:

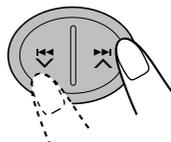


4 Выберите символ.



Сведения о допустимых символах см. на странице 38.

5 Переведите курсор в следующее (предыдущее) положение.



6 Повторяйте действия 3 и 5 до тех пор, пока не завершите ввод названия.

7 Завершите процедуру, когда будет мигать последний выбранный символ.

Удаление введенных символов

Для удаления всех символов сразу нажмите и удерживайте кнопку DISP (дисплей) более 1 секунды, как это описано выше.

Примечания:

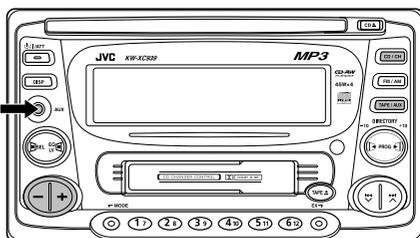
- При попытке присвоения имени 33-ей частоте радиостанции или 41-му компакт-диску на дисплее появляется надпись "NAME FULL" (вся память, предназначенная для хранения имен, заполнена). (В этом случае удалите ненужные названия перед присвоением имени).
- Если устройство автоматической смены компакт-дисков подключено, можно присваивать имена дискам в этом устройстве. Эти имена также можно отображать на дисплее после того, как диск вставлен в устройство.



ОПЕРАЦИИ С ВНЕШНИМИ УСТРОЙСТВАМИ



MD-проигрыватель и т.п.



К данному устройству можно подключить два внешних компонента.

Одно устройство подключается к дополнительному входному разъему (AUX) на передней панели, а другое – к разъему для устройства автоматической смены компакт-дисков на задней панели.

Подготовка:

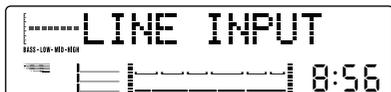
- Информацию о подключении коммуникационного адаптера KS-U57 и внешнего компонента см. в Руководстве по установке/подключению (отдельный том).
- Перед началом использования внешнего компонента, подключенного к разъему для устройства автоматической смены компакт-дисков, правильно выберите внешний входной сигнал. (См. “Выбор внешнего устройства—EXT INPUT” на стр. 32.)

1 Выбор внешнего компонента.

AUX INPUT: Для выбора компонента, подключенного к разъему “AUX” на панели управления, несколько раз нажмите кнопку TAPE/AUX.



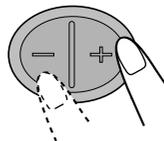
LINE INPUT: Для выбора компонента, подключенного к разъему для устройства автоматической смены компакт-дисков, несколько раз нажмите кнопку CD/CH.



- Если на дисплее не появится надпись “LINE INPUT”, см. стр. 32 и выберите внешний входной сигнал (“Выбор внешнего устройства—EXT INPUT”).

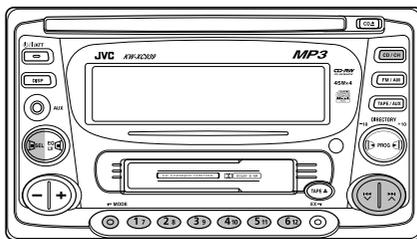
2 Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.

3 Настройте громкость.



Если уровень входного сигнала внешнего устройства, подключенного к дополнительному входному разъему (AUX), недостаточно высок, увеличьте соответственно уровень входного сигнала. Если настройка уровня входного сигнала не выполнена, то при переключении источника звука с внешнего компонента на другой источник громкость воспроизведения будет резко возрастать. (См раздел “Настройка уровня сигнала дополнительного входа—AUX ADJ” на стр. 32).

ОПЕРАЦИИ С УСТРОЙСТВОМ АВТОМАТИЧЕСКОЙ СМЕНЫ КОМПАКТ-ДИСКОВ



Рекомендуется использовать одно из устройств серии CH-X (кроме устройства автоматической смены компакт-дисков, совместимого с JVC MP3).

Если у Вас имеется другой проигрыватель-автомат компакт-дисков, проконсультируйтесь у Вашего дилера JVC IN-CAR ENTERTAINMENT относительно соединений.

- Например, если устройство автоматической смены компакт-дисков относится к серии KD-MK, необходим кабель (KS-U15K) для подключения его к данному устройству.

Перед началом работы с устройством автоматической смены компакт-дисков выполните следующие действия:

- Обратитесь к инструкциям по эксплуатации, поставляемым с устройством автоматической смены компакт-дисков.
- Если в загрузочном механизме устройства нет дисков или диски вставлены неправильно (верхней стороной вниз), на экране дисплея появится индикатор "NO DISC" (нет диска). В этом случае извлеките загрузочный механизм и установите диски должным образом.
- Надпись на дисплее "RESET 1" – "RESET 8" сигнализирует о проблеме в соединении между данным устройством и устройством автоматической смены компакт-дисков. При появлении такой надписи убедитесь в правильности и надежности соединения, исправьте соединение, если это необходимо, затем нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.

Воспроизведение компакт-дисков

Выберите устройство автоматической смены компакт-дисков (CD-CH).



Воспроизведение начинается с первой дорожки первого диска. Воспроизводятся все дорожки всех дисков.

Истекшее время воспроизведения
Номер дорожки



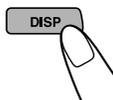
Примечание по управлению посредством одной кнопки:

При нажатии CD/CH автоматически включается питание. Нажимать кнопку /ATT для включения устройства не требуется.

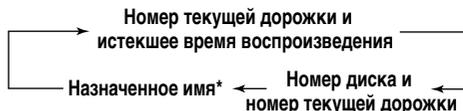
Примечание:

При воспроизведении компакт-диска с назначенным именем (см. стр. 33) на дисплее появляется назначенное имя, за которым следуют номер дорожки и истекшее время воспроизведения.

Изменение отображаемой информации



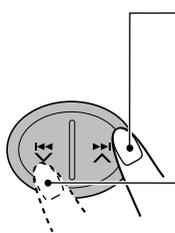
При воспроизведении компакт-диска можно изменять отображаемую на дисплее информацию. При каждом нажатии кнопки DISP (дисплей), на дисплее отображается следующая информация.



* Если имя не назначено, появится надпись "NO NAME".



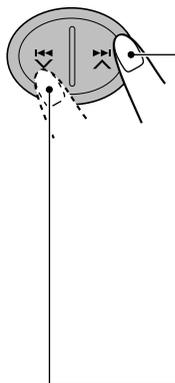
Быстрая перемотка дорожки вперед или назад



Для быстрой перемотки дорожки вперед нажмите и удерживайте нажатой кнопку ►►| ▲ во время воспроизведения компакт-диска.

Для быстрой перемотки дорожки назад нажмите и удерживайте нажатой кнопку |◄◄ ▼ во время воспроизведения компакт-диска.

Для того, чтобы перейти на следующие или предшествующие треки

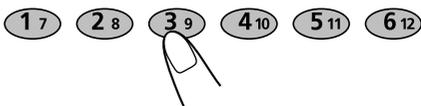


Во время воспроизведения компакт-диска кратковременно нажмите кнопку ►►| ▲ для перехода к началу следующей дорожки. При каждом последующем нажатии этой кнопки выполняется переход к началу следующей дорожки и начинается ее воспроизведение.

Во время воспроизведения компакт-диска кратковременно нажмите кнопку |◄◄ ▼ для возврата к началу текущей дорожки. При каждом последующем нажатии этой кнопки выполняется переход к началу предыдущей дорожки, начинается ее воспроизведение.

Переход к определенному диску

Нажмите нумерованную кнопку, соответствующую номеру диска, чтобы начать его воспроизведение (во время воспроизведения устройства автоматической смены компакт-дисков).



- Для выбора диска с номером 1 – 6: кратковременно нажмите 1 (7) – 6 (12).
- Для выбора диска с номером 7 – 12: нажмите кнопку 1 (7) – 6 (12) и удерживайте ее нажатой более 1 секунды.

Пример: Если выбран диск 3.





Выбор режимов воспроизведения компакт-диска

Повторное воспроизведение дорожек (повторное воспроизведение)



1 Нажимайте кнопку MODE до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "REPEAT".



2 Нажмите кнопку SEL (выбор). При каждом нажатии кнопки режим повторного воспроизведения компакт-диска меняется следующим образом:



Режим	Индикатор RPT	Повторно воспроизводится
REPEAT1 ON	Светится	Текущая дорожка (или выбранная дорожка).
REPEAT2 ON	Мигает	Все дорожки текущего диска (или выбранного диска).
REPEAT OFF	Гаснет	Отменено.

Воспроизведение дорожек диска в произвольном порядке (произвольное воспроизведение)



1 Нажимайте кнопку MODE до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "RANDOM".



2 Нажмите кнопку SEL (выбор). При каждом нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения компакт-диска меняется следующим образом:



Режим	Индикатор RND	Воспроизводятся в произвольном порядке
RANDOM 1 ON	Светится	Все дорожки текущего диска, затем дорожки следующего диска и т.д.
RANDOM 2 ON	Мигает	Все дорожки дисков, вставленных в загрузочное устройство.
RANDOM OFF	Гаснет	Отменено.

Воспроизведение вступлений (прослушивание вступлений)



1 Нажимайте кнопку MODE до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "INTRO".



2 Нажмите кнопку SEL (выбор). При каждом нажатии кнопки режим прослушивания вступлений дорожек компакт-диска меняется следующим образом:



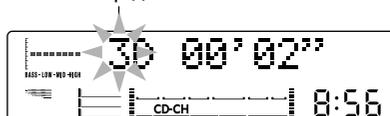
Режим	Индикатор	Воспроизводятся первые 15 секунд
INTRO1 ON	Мигает номер дорожки	Всех дорожек вставленных дисков.
INTRO2 ON	Мигает номер диска	Первых дорожек каждого из вставленных дисков.
INTRO OFF	—	Отменено.

Номер дорожки



Пример: выбран режим "INTRO1 ON".

Номер диска



Пример: выбран режим "INTRO2 ON".



Допустимые символы

- Для присвоения имен частотам радиостанций, компакт-дискам и внешним устройствам можно использовать перечисленные ниже наборы символов. (См. стр. 33).
- Во время воспроизведения файлов MP3 с помощью данного устройства может отображаться информация тегов ID3v1 (название альбома, имя исполнителя, название композиции и т. д.). (См. страницы 16 и 41).

Прописные буквы

A	B	C	D	E
F	G	H	I	J
K	L	M	N	O
P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y
Z	пробел			

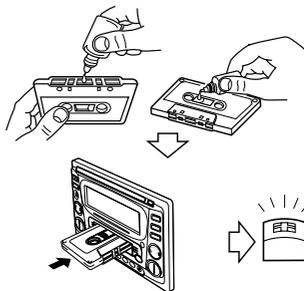
Строчные буквы

a	b	c	d	e
f	g	h	i	j
k	l	m	n	o
p	q	r	s	t
u	v	w	x	y
z	пробел			

Цифры и знаки

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
!	”	#	\$	%
&	’	()	*
+	,	-	.	/
:	;	<	=	>
?	@	_	`	пробел

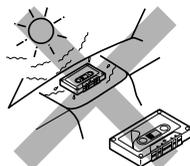
Чистка головок



- Чистку головок необходимо выполнять через каждые 10 часов работы деки с помощью кассеты для чистки головок влажного типа (ее можно приобрести в магазинах аудиотехники). На загрязнение головок указывают следующие симптомы:
 - Снижение качества звука.
 - Снижение уровня звука.
 - Пропадание звука.
- Не прослушивайте грязные или ржавые кассеты.
- Не касайтесь тщательно отполированной поверхности головки какими-либо металлическими или магнитными предметами.

Хранение кассет в чистом виде

- После прослушивания всегда помещайте кассеты в футляр для хранения.
- Не храните кассеты в следующих условиях:
 - Под воздействием прямых солнечных лучей
 - При высокой влажности
 - При очень высокой температуре



ВНИМАНИЕ:

- Не прослушивайте кассеты с отслаивающимися этикетками, они могут повредить устройство.
- Подтягивайте пленку, чтобы не возникло петель. Плохо натянутая пленка может запутаться в механизме.
- Не оставляйте кассету в кассетоприемнике после прослушивания, поскольку при этом может ослабнуть натяжение пленки.

Описанная ниже функция также предназначена для обеспечения длительного срока службы кассетной деки.

Освобождение пленки в момент выключения зажигания

Если в момент выключения зажигания в кассетоприемнике находится кассета, то устройство автоматически отведет пленку от считывающей головки.

Управление кассетами

Кассетная дека, встроенная в данное устройство, практически не нуждается в дополнительном обслуживании, но срок ее службы можно значительно увеличить, следуя инструкциям, приведенным в правом столбце.



Управление дисками

Данное устройство предназначено для воспроизведения компакт-дисков (многократной и однократной записи), а также CD-текста.

- Устройство также поддерживает воспроизведение дисков MP3.

Как обращаться с дисками

Чтобы вынуть диск из футляра, нажмите на центральный держатель футляра и выньте диск, удерживая его за края.

- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.



Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным. Если диск все-таки загрязнен, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.



Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы.

Устройство может отказаться воспроизводить такой диск.

Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т. п.



Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри проигрывателя компакт-дисков в следующих случаях:

- После запуска автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Конденсация влаги может привести к неисправности проигрывателя компакт-дисков. В этом случае извлеките диск и оставьте устройство включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

Воспроизведение компакт-дисков однократной и многократной записи

Перед воспроизведением компакт-дисков однократной или многократной записи внимательно прочитайте данные инструкции и предостережения.

- Используйте только “завершенные” компакт-диски однократной и многократной записи.
- Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном устройстве в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
 - Диски загрязнены или поцарапаны;
 - На линзе внутри устройства присутствует конденсат влаги;
 - Линза звукоснимателя загрязнена.
- Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
- Компакт-диски однократной или многократной записи чувствительны к высоким температурам и влажности, поэтому не оставляйте их в машине.
- Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
 - Диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
 - Диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.

Использование этих дисков при высоких температурах или высокой влажности может привести к их неисправностям или повреждению. Например:

- Наклейки и этикетки могут сжать и деформировать диск;
- Наклейки и этикетки могут отслоиться от диска, и его нельзя будет извлечь;
- Печать на дисках может сделать их клейкими.

Внимательно прочитайте инструкции и предостережения об использовании этикеток и дисков, на которых можно выполнять печать.

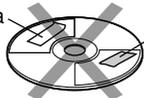
ВНИМАНИЕ:

- Не помещайте компакт-диски размером 8 см (единичные компакт-диски) в загрузочный отсек. (Такие диски невозможно извлечь).
- Не помещайте в загрузочный отсек диски необычной формы — например, имеющие форму сердца или цветка, поскольку это приведет к неисправности устройства.
- Не подвергайте диски воздействию прямых солнечных лучей или источника тепла, не оставляйте их под воздействием высокой температуры или влажности. Не оставляйте диски в автомобиле.
- Не используйте растворитель (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т. д.) для чистки дисков.

Деформированный диск



Наклейка



Остаток наклейки



Диск
Наклеиваемая этикетка



УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

	Симптомы	Причины	Способы устранения
Общее	• Звук иногда прерывается.	Неправильно выполнены соединения.	Проверьте кабели и соединения.
	• Не слышен звук динамиков.	Установлен максимальный уровень громкости. Неправильные соединения.	Отрегулируйте до оптимального уровня. Проверьте кабели и соединения.
	• Устройство не работает.	Встроенный микрокомпьютер может неправильно функционировать из-за шума и т.п.	Нажмите кнопку сброса на передней панели (см. стр. 2).
FM/AM	• Автоматическое программирование SSM (последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом) не работает.	Слишком слабые сигналы.	Сохраните радиостанции вручную.
	• Статические помехи при прослушивании радио.	Антенна вставлена неплотно.	Плотно вставьте антенну.
Воспроизведение диска	• Диск не воспроизводится.	Диск вставлен неправильной стороной.	Вставьте диск правильно.
	• Звук, записанный на диске, иногда прерывается.	Неровная дорога.	Остановите воспроизведение диска на время езды по неровной дороге.
		Диск поцарапан.	Смените диск.
		Неправильные соединения.	Проверьте кабели и соединения.
	• На дисплее появляется надпись "NO DISC".	В загрузочном отсеке (или механизме) отсутствуют диски.	Вставьте диск в загрузочное отверстие.
		Неправильно вставлен диск.	Вставьте компакт-диск правильно.
	• Диск не может быть воспроизведен и или извлечен.	Возможно, проигрыватель компакт-дисков работает неправильно.	Нажмите и удерживайте одновременно кнопки / ATT и CD в течение нескольких секунд.
• На дисплее появляется надпись "EJECT ERR".	Был прерван процесс загрузки или извлечения диска.	Чтобы удалить сообщение, нажмите кнопку CD или одновременно кнопки / ATT и CD .	
• Не воспроизводятся компакт-диски однократной и многократной записи. • Треки на компакт-диске однократной записи/перезаписываемом компакт-диске нельзя пропускать.	Сеанс компакт-диска однократной или многократной записи не завершен.	<ul style="list-style-type: none"> • Вставьте законченный компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск. • Закройте сеанс компакт-диска однократной или многократной записи с помощью устройства, которое использовалось для записи. 	



Симптомы	Причины	Способы устранения
<ul style="list-style-type: none"> • Диск не воспроизводится. 	На диске нет файлов MP3.	Смените диск.
	Названия файлов MP3 не имеют расширения mp3.	Добавьте к именам файлов расширение mp3.
	Файлы MP3 записаны в формате, не совместимом с ISO 9660 Level 1 или Level 2.	Смените диск. (Запишите файлы MP3 с помощью совместимого оборудования).
<ul style="list-style-type: none"> • Пропускаются файлы, или появляется надпись "00'00". Воспроизведение прекращается. 	Файлы записаны в формате Layer 1 или Layer 2.	Вставьте диск с файлами, записанными в формате Layer 3.
<ul style="list-style-type: none"> • Слышен шум. 	Воспроизводимый файл не является файлом MP3 (хотя имеет расширение mp3).	Перейдите к другому файлу или смените диск. (Не добавляете расширение mp3 к именам файлов формата, отличного от MP3).
<ul style="list-style-type: none"> • Для чтения требуется более длительное время (на дисплее продолжает мигать надпись "FILE CHECK"). 	Время считывания зависит от степени сложности конфигурации каталога или файла.	Не используйте слишком сложную иерархию с большим количеством каталогов. Кроме того, не записывайте другие типы звуковых дорожек вместе с файлами MP3.
<ul style="list-style-type: none"> • Файлы невозможно воспроизвести намеченным образом. 	Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.	_____
<ul style="list-style-type: none"> • Время от начала воспроизведения не правильное. 	Это иногда происходит во время воспроизведения. Это вызвано способом записи файлов на диск.	_____
<ul style="list-style-type: none"> • На дисплее мигает надпись "MP3". 	В данном каталоге нет файлов MP3.	Выберите другой каталог.
<ul style="list-style-type: none"> • На некоторое время появляется сообщение "NO FILES", а затем диск автоматически извлекается. 	На данном диске нет файлов MP3.	Вставьте диск, содержащий файлы MP3.
<ul style="list-style-type: none"> • Правильные символы не отображаются (при отображении тегов, например, названия альбома). 	Это устройство может отображать только буквы алфавита (заглавные: A-Z, строчные: a-z) и числа.	_____



	Симптомы	Причины	Способы устранения
Воспроизведение записи	• Невозможно вставить кассету.	Попытка неправильно вставить кассету.	Вставьте кассету пленкой вправо.
	• Пленка кассеты перегревается.	Это не является неисправностью.	_____
	• Уровень запись на кассете очень низкий и качество звука плохое.	Грязная считывающая головка.	Почистите головку с помощью кассеты для чистки головок.
Проигрывателя-автомата компакт-дисков	• На дисплее появилась надпись “NO MAGAZINE”.	В проигрыватель-автомат компакт-дисков не вставлен накопитель.	Вставьте загрузочный механизм.
	• На дисплее появилась надпись “RESET 8”.	Устройство не подключено к устройству автоматической смены компакт-дисков.	Правильно подключите это устройство к устройству автоматической смены компакт-дисков и нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	• На дисплее появилась надпись “RESET 1” – “RESET 7”.	_____	Нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	• Устройство автоматической смены компакт-дисков совершенно не работает.	Встроенный микрокомпьютер может неправильно функционировать из-за шума и т.п.	Нажмите кнопку сброса на передней панели (см. стр. 2).

Потеря дорожек при воспроизведении:

Считывание дорожек происходит со сбоями при езде по очень неровным дорогам. Это не вредит устройству или компакт-диску, но раздражает слушателей. Поэтому при езде по неровным дорогам рекомендуется останавливать воспроизведение компакт-дисков.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

БЛОК УСИЛИТЕЛЯ ЗВУКА

Максимальная выходная мощность:

Передние колонки: 45 Вт на канал

Задняя часть: 45 Вт на канал

Выходная мощность при продолжительном воспроизведении (RMS):

Передние колонки: 17 Вт на канал в при 4 Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.

Задние колонки: 17 Вт на канал в при 4 Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.

Импеданс нагрузки: 4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)

Диапазон регулирования эквалайзера:

LOW: ± 12 дБ (50 Гц, 80 Гц, 120 Гц)

MID: ± 12 дБ (700 Гц, 1 кГц, 2 кГц)

HIGH: ± 12 дБ (8 кГц, 12 кГц)

Частотная характеристика:

от 40 Гц до 20 000 Гц

Отношение "сигнал/помеха": 70 дБ

Дополнительный входной разъем:

3,5 мм в диаметре, миниатюрный стерео разъем

Уровень/импеданс выхода сигнала:

2,0 В/20 к Ω нагрузки (полная шкала)

Импеданс выхода: 1 к Ω

БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА

Диапазон частот:

FM: От 87,5 МГц до 108,0 МГц

AM: От 531 кГц до 1 602 кГц

[Радиоприемник в диапазоне FM]

Полезная чувствительность:

11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

50 дБ Пороговая чувствительность:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Альтернативная отстройка (400 кГц): 65 дБ

Частотная характеристика:

от 40 Гц до 15 000 Гц

Разделение стереоканалов: 35 дБ

Коэффициент захвата: 1,5 дБ

[Радиоприемник в диапазоне AM]

Чувствительность: 20 μ V

Избирательность: 35 дБ

БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Тип: проигрыватель компакт-дисков

Система обнаружения сигнала:

бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)

Число каналов: 2 канала (стерео)

Частотная характеристика:

от 5 Гц до 20 000 Гц

Динамический диапазон: 96 дБ

Отношение "сигнал/помеха": 98 дБ

Коэффициент детонации: В пределах допусков измерительной аппаратуры

Формат декодирования MP3:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Максимальная скорость передачи битов:

320 Кбит/с

БЛОК КАССЕТНОЙ ДЕКИ

Коэффициент детонации: 0,1 % (WRMS)

Время быстрой перемотки: 100 секунд (С-60)

Частотная характеристика:

от 30 Гц до 16 000 Гц

(нормальная кассета)

Отношение "сигнал/помеха":

(нормальная кассета)

В при включенном Dolby B NR: 65 дБ

При выключенном Dolby B NR: 56 дБ

Разделение стереоканалов: 40 дБ

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Электрическое питание:

Рабочее напряжение постоянного тока:

постоянное напряжение 14,4 В

(допустимо от 11 В до 16 В)

Система заземления: отрицательное заземление

Допустимая рабочая температура:

от 0°C до +40°C

Размеры (Ш x В x Г):

Монтажный размер:

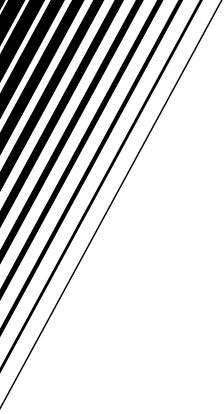
178 мм x 100 мм x 150 мм

Размер передней панели:

170 мм x 96 мм x 20 мм

Масса: 2,2 kg (без дополнительных принадлежностей)

Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.



**Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit**

Refer to page of How to reset your unit

**Затруднения при эксплуатации?
Пожалуйста, перезагрузите Ваше
устройство**

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



EN, RU

© 2003 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



0603MNMMDWJEIN